



FEDERATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE

FIA

LEON

ANNUAIRE DU
SPORT AUTOMOBILE

YEAR BOOK OF

I'VE GOT THE 1977
ISLE OF MAN

TT
BUG

JUNE 11TH-17TH



ADVERTISING LTD Q

29. **Parcours** : Le trajet à suivre par les concurrents
30. **Piste** : Parcours utilisé soit en permanence, soit temporairement pour les Compétitions ou les Records.
31. **Autodromes** : Certaines pistes permanentes, notamment celles comportant des virages relevés pouvant être parcourues à grande vitesse, sont dénommées autodromes.
32. **Mile, kilomètre** : Pour toutes conversions de mesures anglaises en mesures françaises, ou inversement, le mile sera compté pour 1.609,34 m et le kilomètre sera compté 0 mile, 62137.
33. **Record** : Le résultat maximum obtenu dans des conditions spéciales déterminées par les Règlements (voir ci-après: Annexe D, réglementation des Records).
34. **Record local** : Un record établi sur une piste permanente ou temporaire, approuvée par l'ASN, quelle que soit la nationalité du concurrent.
35. **Record national** : Un record établi ou battu conformément aux règles établies par une ASN sur son territoire, ou bien sur le territoire d'une autre ASN, avec l'accord préalable de ce dernier (Art. 35). Un record national est dit "de classe" s'il représente la meilleure performance réalisée dans l'une des classes dans lesquelles sont subdivisés les types de voitures admis pour la tentative, ou bien "absolu" s'il représente la meilleure performance, compte non tenu de la classe.
36. **Record International** : Par Record International, on entend la meilleure performance réalisée dans une classe ou un groupe déterminé (voir Art. 199).
Il existe des Records Internationaux pour Automobiles ainsi que des Records Internationaux pour véhicules spéciaux et pour véhicules à Effet de Sol. (voir Art. 199).
37. **Record du monde** : Un record reconnu par la FIA comme la meilleure performance réalisée par une automobile sans tenir compte de la catégorie, classe, groupe ou autre moyen de subdivision.
38. **Détenteur de Record** : S'il s'agit d'un Record établi au cours d'une tentative individuelle, le détenteur en est le concurrent titulaire du permis de tentative, signataire de la demande d'autorisation.
S'il s'agit d'un Record établi au cours d'un Meeting, le détenteur en est le concurrent (voir No 44) titulaire de l'engagement du véhicule avec lequel la performance a été établie.
39. **Départ** : Le départ est l'instant où l'ordre de départ est donné à un concurrent isolé ou à plusieurs concurrents partant ensemble (voir aux Nos 89 à 96, la réglementation des départs).
40. **Ligne de contrôle** : C'est une ligne au passage de laquelle un véhicule est chronométré.
41. **Ligne de départ** : C'est la ligne de contrôle initial, avec ou sans chronométrage (voir No 90).
42. **Ligne d'arrivée** : C'est la ligne de contrôle final, avec ou sans chronométrage.
43. **Handicap** : Moyen prévu par le Règlement particulier d'une Compétition et ayant pour but d'égaliser le plus possible les chances des concurrents.
44. **Concurrent** : Toute personne physique ou morale engagée dans une Compétition quelconque et obligatoirement munie d'une licence de concurrent de la FIA (voir No 108).

32. **Mile and Kilometre** : For all conversions of English to French measurements, and vice versa, the mile shall be taken as 1.60934 kilometre, and the kilometre shall be taken as 0.62137 mile.

33. **Record** : A best result obtained in particular conditions prescribed by the regulations (see hereafter, Appendix D, regulations for records).

34. **Local Record** : A record established on a permanent or temporary track approved by the ASN whatever the nationality of the competitor.

35. **National Record** : A record established or broken in conformity with the rules established by an ASN on its territory or on the territory of another ASN with the prior authorization of the latter (Art. 35). A national record is said to be a "class record" if it is the best result obtained in one of the classes into which the types of cars eligible for the attempt are subdivided, or "absolute record" if it is the best result, not taking the classes into account.

36. **International Record** : By International Record is meant the best performance accomplished in a determined class or group (see Art. 199). These are International Records for Automobiles, Special Vehicles and Ground Effect Vehicles (see Art. 199).

37. **World Record** : A record recognized by the FIA as the best performance irrespective of class.

38. **Holder of Record** : If the record is one established in the course of an individual attempt, the holder is the person to whom permission to make the attempt was granted and who made formal application for such permission.

If the record is one established in the course of a Meeting the holder is the competitor (see No 44) in whose name entry was made of the vehicle with which the performance was achieved.

39. **Start** : The start is the moment when the order to start is given to a competitor or to several competitors starting together (see Nos 89 to 96 which give starting regulations).

40. **Control line** : Is a line, at the crossing of which a vehicle is timed.

41. **Starting line** : Is the first control, with or without timing (see No 90).

42. **Arrival line** : Is the final control line, with or without timing.

43. **Handicap** : A method laid down in the "Supplementary Regulations" of a competition with the object of equalizing as far as possible the chances of the competitors.

44. **Competitor** : Any person or body accepted for any competition whatsoever, and necessarily holding a competitor's licence issued by the FIA (see No 108).

45. **Driver** : Person driving an automobile in any competition whatsoever and necessarily holding a FIA driver's licence (see No 108).

46. **Passenger** : A person, other than the driver, conveyed on an automobile and weighing with personal equipment not less than 60 kgs.

47. **Licence** : A licence is a certificate of registration issued to any person or body wishing to participate, in any capacity whatsoever, in competitions or record attempts ruled by the present Code. The holder of a licence is presumed to know the International Sporting Code and must respect its regulations.

No one can take part in a Sporting Event, set up or break a Record, as a competitor or driver, if he does not possess a licence of the FIA.